



In Brief	02	Francophone Africa and the Indian Ocean	06
ICA Projects	03	Archives and Human Rights	06
ICBS-Tsunami	03	Literary and Artistic Archives	07
Don't forget the Congress	04-05	ARBICA: archival training	07
The Regional Branches report		New ICA Publications	08
CITRA	05	What's new in <i>Comma</i> ?	08

CONGRATULATIONS TO OUR NEWLY ELECTED ICA OFFICERS

For the first time in the history of the ICA, votes from all over the world were cast for positions on ICA governing bodies. This innovation, adopted in August 2004, by the ICA General Assembly at the 15th International Congress on Archives, paves the way for ever greater democratisation of the organisation through election (rather than nomination) to key posts. The following posts on the Executive Board, the Audit Commission and the CITRA bureau were filled :

• On the Executive Board:

President :

[LORENZ MIKOLETZKY](#) Director General of the Austrian State Archives

Representative of Category A:

[MITSUOKI KIKUCHI](#), President of the National Archives of Japan

• On the Audit Commission:

Chair: [MONCEF FAKHFAKH](#), Director of the Tunisian National Archives

Member: [ZOHAR ALOUFI](#), Member Presidium Israel Association of Archivists

• On the CITRA Bureau:

Member representing Asia and Oceania :

[ROSS GIBBS](#), Director General of the National Archives of Australia

Member representing Europe and North America:

[GÉRARD ERMISSE](#), Director of the Historical Centre of the National Archives (CHAN), France

Member representing Latin American and the Caribbean:

[ALICIA CASAS DE BARRAN](#), Director of the General Archives of the Nation, Uruguay

Member:

[CHERYL L. PEDERSON](#), President of ARMA International, USA

Very many thanks to all those who stood for election and who participated in the voting. This was a historic initiative which depended for its success on your commitment and support.

Contacts
INSIDE

IN BRIEF

WSIS 2005

The World Summit on the Information Society will take place from 16 to 18 November 2005 in Tunis. There will be an ICT4all Platform in Tunis. ICA has a chance to make its presence felt at this platform, represented mainly by our Tunisian colleagues. Moncef Fakhfakh, Member of the PCOM Priority Team on Advocacy and Promotion, and Andreas Kellerhals, Chair of this Priority Team, are elaborating proposals for content.

Contact:

Andreas Kellerhals,
andreas.kellerhals@bar.admin.ch

Moncef Fakhfakh,
archives.nationales@email.ati.tn

For further official information including the Declaration and the Action Plan, see:

<http://www.itu.int/wsis>

What is new with ICA Projects?

Read about the full meeting on projects - p.3

UNESCO «Memory of the World» Programme

The ICA Secretary General, Joan van Albada, is developing a proposal to submit to UNESCO in order to encourage archival institutions which to date have shown little interest in the «Memory of the World» Programme, to put forward archives for the Memory of the World register. The proposal calls for UNESCO's criteria for selection of documents for the International Register to be harmonised with archival ethics and practice as accepted by the archival profession worldwide and laid down in the ICA *Code of Ethics*.

See the ICA *Code of Ethics*, in 22 languages, on the Web site www.ica.org UNESCO «Memory of the World» Programme, <http://portal.unesco.org/ci/en>

University training in archival science in the Lebanon

The Faculty of Information and Documentation of the Lebanese University, Beirut, has launched a specialisation in archival science, at B.A. level, for the university year 2004-5. This course has been set up with the cooperation of the French National Archives, the Ecole des Chartes in Paris and the National Archives of Tunisia. For further details, contact

Hassana Moheiddine:
Hassana_moheiddine@yahoo.fr

Read about the seminar on training in the Arab region, p. 7

EC gives grant to audiovisual project TAPE

The European Commission on Preservation and Access (ECPA) has received one of the subsidies granted by the European Commission to multiannual projects for its project 'Training for Audiovisual Preservation in Europe' (TAPE).

The TAPE project is aimed at cultural and research institutions that hold audiovisual collections which do not, however, constitute the core of their holdings.

The project's aim is (1) to promote awareness of the need to preserve audiovisual collections, (2) to provide training for professionals involved in preservation and digitisation of audiovisual materials and (3) to develop supporting training materials.

See www.tape-online.net; and the Europe Culture Portal, <http://europa.eu.int/comm/culture/index.htm>

New Secretary Generals for IFLA and ICOM

John Zvereff, SG of ICOM from 2-11-2004, has had extensive experience at executive level with non-

profit cultural institutions, and was CEO of the Museu d'Art Contemporani in Barcelona from 1997-2002.

Professor Peter Johan Lor, SG of IFLA from 15-02-2005, was actively involved in developing policy for library and information services for post-apartheid South Africa and played a leading role in the formation of the Library and Information Association of South Africa (LIASA), a new, inclusive organisation that replaced the former separate associations. For more information:

www.ifla.org and www.icom.museum

Don't forget the Congress

How to get the best out of the Congress — today! - p. 4

People

Olafur Asgeirsson, Chair of the Programme Commission, **Annick Carteret**, Office Manager at the ICA Secretariat and **Jari Lybeck**, Secretary of EURBICA have been nominated *Chevaliers des Arts et Lettres* by decree of the French Minister of Culture and Communication.

New national Archivists have been appointed in: COLOMBIA — Lazaro Rafael Mejia Arango; SENEGAL — Papa Momar Diop; SLOVENIA — Dragan Matic; SPAIN — Antonio González Quintana; URUGUAY — Alicia Casas de Barran.

The Chief Archivist in Barbados is Christine Matthews and not Maria Roach as announced in our previous *Flash*. Jacob Hevelawa has replaced Michael Hoyle as President of PARBICA.

ICA meetings, see *Contacts* page XI

The International Council on Archives (ICA)

is dedicated to the advancement of archives through international collaboration. Archives, by providing evidence of human activities and transactions, underlie the rights of individuals and states, and are fundamental to democracy and good governance. In pursuing the advancement of archives, ICA works for the protection and enhancement of the memory of the world.

Flash

communicates news on ICA activities and highlights current issues in archives. It is the complement to the in-depth professional reflection, reports and debate in *COMM*.

Flash is published three times a year as a membership benefit by ICA. Contents may be reproduced and translated in part or in whole, provided that credit is given. Information in this issue of *Flash* was current at the closing date for production, 15 March 2005.

Flash is looking for contributions!

If you have a newsflash for the archives world, send it to ICA. The closing date for the next issue is 15 June 2005.

ICA

60 RUE DES
FRANCS-BOURGEOIS,
75003 PARIS, FRANCE.

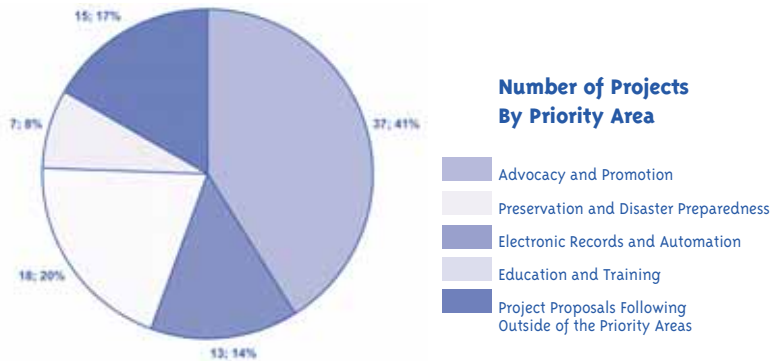
T : + 33 1 40 27 63 06
F : + 33 1 42 72 20 65
E : ica@ica.org
W : www.ica.org

ISSN 1728-533X

ICA THANKS ALL WHO PROVIDED CONTRIBUTIONS, TRANSLATIONS AND OTHER ASSISTANCE.

DIRECTOR OF PUBLICATIONS :
JOAN VAN ALBADA
COORDINATION : SASKIA BROWN
EDITOR : ICA SECRETARIAT
DESIGN : THÉRÈSE TROIKA, FRANCE
PRINTER : WAANDERS,
THE NETHERLANDS

PCOM examines over 100 ICA projects



Members of the Programme Commission (PCOM) met in Paris from 31 January to 3 February, 2005.

Principal amongst the many points discussed and agreed to was the role of Priority Teams (responsible for the four Priority Areas: Advocacy and Promotion, Electronic Records and Automation, Preservation and Protection, and Education and Training) in controlling the project processes but not the project content; reviewing, analyzing and processing projects for ICA endorsement or approval; assisting project proposers in formulating and, where necessary, resourcing their projects, and in achieving project results.

The Portfolio Holders for the strategic development areas (Capacity Development and Cooperation, Improvement of ICA member services, Networking, and Professional Standards and Best Practice) are to be the linkage between the Priority Teams and ICA members. They provide administrative and logistical support, where feasible.

PCOM, composed of a PCOM Chair (Olafur Asgeirsson) and Secretary (Bryan Corbett), Priority Team leaders and Portfolio Holders, is responsible for endorsing projects which do not require ICA funding and for recommending to the Executive Board projects which require ICA funding. A key role is one of communicator to the members about processes, endorsements, approvals and project progress.

Having discussed roles and processes, PCOM moved to review the projects which had been submitted during and since the Vienna Congress. Project selection criteria were discussed. Over 100 projects proposals were reviewed. While most projects require more information before formal endorsement or approval, 75% of the projects were tentatively endorsed or approved for recommendation to the Executive Board, which will meet at the end of April 2005. A few projects have been forwarded for consideration by the UNESCO Information for All Programme (IFAP). New projects will be solicited on a half yearly basis.

Contact:
Olafur Asgeirsson
Chair, PCOM
olafur@skjalasafn.is

You can find the composition of the Programme Commission in this issue of **Contacts** p. VII

For more information on PCOM, see www.ica.org/PCOM

For more information on current ICA projects, see www.ica.org/projects

ICBS: responses to the Tsunami

The Tsunami in South Asia on 26 December 2004 was a disaster of terrifying proportions. The ICA learnt particularly of the tragic loss of 11 staff members (out of 58) at the Provincial Archives of Aceh in Banda Aceh (Indonesia). The ground floor of the Provincial Archives was severely damaged.

The Presidents of ICA and IFLA sent to the Executive Directors of the UN, FAO, WHO, UNDP, UNESCO and UNICEF a short bibliography of emergency salvage and drying techniques for archives and papers (*online at: www.ica.org under "News", 13 January 2005*).

The International Committee of the Blue Shield (ICBS), at its Extraordinary Meeting on 19 January 2005 devoted to the tsunami, identified requests for assistance and examined ways of making emergency aid more effective.

The Presidents of ICA and ICBS asked their Category A members and Blue Shield National Committees respectively to remind their governments of the importance of ratifying the 1999 Second Protocol to the Hague Convention on the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. This ratification should take place before the first statutory meeting of the States Parties planned for the UNESCO General Conference in October 2005.

For more information on ICBS:
<http://www.ifla.org/blueshield.htm>

Disaster Relief for Museums Website (ICOM): http://icom.museum/disaster_relief

ICOMOS and IFLA responses to the Tsunami: respectively

<http://www.international.icomos.org/tsunami-asia.htm> and
<http://www.ifla.org/announce.htm>

Don't forget the congress

The 16th International Congress on Archives

will take place in Kuala Lumpur, Malaysia, in 2008. Don't miss this unique event !

For more information, contact **Datuk Hajah Rahani Jamil** Senior Vice-President of ICA and 2008 Congress Host, Director General, National Archives of Malaysia query@arkib.gov.my

www.ica.wien2004.org

The ICA's quadrennial Congress welcomed hundreds of speakers across a huge range of subjects. In order that the wealth of knowledge and information represented here should not be lost, we are keeping the Web site for the Congress alive, as an information resource for archivists all around the world. You will find :

- the **Resolutions and Recommendations** of the Congress. Please keep translating them into your language and sending them to the ICA Secretariat to put online.

- the outcomes of the **General Assembly**

- the presentations of speakers (see **Speakers**). If you wish to reprint or translate presentations, please mention the copyright © ICA 2004 and that the paper was first presented at the ICA Congress 2004. Please send translations to the ICA Secretariat to enrich the range of resources available online.

- you can also find out about the speakers (see **Speakers**): the names of the speakers are arranged alphabetically, usually alongside a short biography and the list of sessions in which they made presentations. Links from here take you to the full Professional Programme and to the text of the speaker's presentation.

- if you are interested in the **Professional Programme**, you will find it online, and can search through it topic by topic, or session by session, via the **Calendar**.

- additionally, there are always the **Search** and **Advanced Search** functions on every page of the site to help you find what you need.

Another way in which the richness of the Congress is being kept alive is by publication of a selection of Congress papers in the ICA journal **Comma**.

Vol.1 Archives and Memory

This volume will contain articles grouped under the headings of Memory, Preservation, Preserving Visual Memory and Appraisal

Vol.2 Archives and Knowledge

This volume will contain papers on professional development, education and training, standards and best practices, and research.

Vol.3 Archives and Society

This volume will contain contributions on service to society, advocacy, outreach and access, and legal issues.

The first volume will reach you with **Flash** 07, in August of this year. See p. 8 for further details on **Comma**.

A new CITRA cycle opens around globalisation

After three years dedicated to the study of the role of archives in society, the scope of CITRA has been broadened to global proportions for the years 2005-2007, with the theme "Archives, Diversity and Globalization" which was adopted by the General Assembly at the International Congress in 2004.

The first part of this cycle will be addressed at the 2005 CITRA under the heading of "Building Memory in the Global Age". The conference will run from 25 November to 1 December 2005 in Abu Dhabi, United Arab Emirates.

Contact :
Perrine Canavaggio
CITRA Secretary
canavaggio@ica.org

Echoes of Vienna: ICA Branches

How useful was the Vienna Congress to Branch members? Did attendance lead to new orientations for the future activities of the Branch? Did it lead to any changes in policy at institutional or regional level? Reports from three regions give a sense of what members really brought home with them.

EASTICA

The National Archives of Japan organized a Japan session for the first time at the ICA International Congress. Delegates from China, including the EASTICA Chair Mr. Mao Fumin, also joined the multiple sessions as speakers. In general, East Asian archivists had the opportunity to convey information on the situation of archives in their own countries or regions and to exchange views with archivists worldwide.

The new format of the Congress, in which many sessions ran in parallel, and where speakers volunteered their papers, provided greater opportunities for non-alphabet language users like EASTICA members to participate actively and to give presentations, for example in Chinese and Japanese.

The initiative to send a Japanese delegation to a large-scale international conference like the ICA Congress was very positively received by governmental bodies and archival organizations. The National Archives of Japan strengthened their relationship with different archival sectors through organizing a session with delegates from a range of archival organizations, including diplomatic archives, academic associations, and private companies.

In November 2004, the National Archives of Japan invited two distinguished archival leaders from Canada and Australia to an international symposium in Tokyo. The



The facade of Willemstad, Curaçao,
venue of the CITRA 2006
© National Archives of the Netherlands Antilles

symposium was a great success and involved participants from government agencies, local archives, academic circles, and the media. We believe this success resulted in part from our experience at an international level, with the ICA in Vienna. The newly amended ICA Constitution and the four approved priority areas for ICA 2004-2008, will further affect the activities of EASTICA. In response to one of the four new priority areas, "Education and Training", the EASTICA Executive Board Meeting held at Busan (Korea) in November 2004 decided to hold the third Postgraduate Certificate in Archival Studies Program in Macao in 2005. This Archival Studies Program was launched in 2003 in Hong Kong, co-organized by EASTICA and Hong Kong University.

Contact:

Mitsuoki Kikuchi

Vice-Chair of EASTICA

President of the National Archives of Japan

yumiohara@archives.go.jp

CARBICA

Vienna gave CARBICA members ample opportunity to obtain up-to-date information on archival procedures. The diversity of papers was impressive and, at times, overwhelming.

Given the different developmental situations of the archives of the region, it was a matter for the individual archivist to extract what was needed for his/her environment. On this point, the diversity of Vienna may have presented a problem as most of our members could send only one delegate, and attending one session often meant losing out on another that was also of interest. It may be worth considering more repeat sessions in future gatherings. CARBICA benefited from the new format of the Congress by organizing sessions on "Training in Preservation" and on "Shared Memory", intended to share information and raise awareness of the needs of our countries in order to get feedback

from others. The attendance and result did not completely meet our expectations, but we benefitted from exposure on the Congress website. ICA is a professional gathering and participation does alas not imply any change in attitude to archives or archival institutions on the part of the authorities, nor is it likely to precipitate greater interest. Interest in archives and changes of attitude are often the result of the political environment of an individual country. On our return to our countries we all had to resort to the usual manoeuvring to gain attention for our local programmes and for any activity that might emerge as a result of the Resolutions of the Congress, although some of us may do this with greater authority and determination following discussions with other ICA participants.

For CARBICA, two major initiatives following on from the ICA Congress have taken centre stage. "Shared Memory" remains a topic which we hope to develop beyond the borders of our Branch. Secondly, the disaster preparedness initiative. As CARBICA is a Branch in a part of the world that is constantly vulnerable to the vicissitudes of nature, as demonstrated by the advent of Hurricane Ivan so soon after the Congress, such a regional programme will assist in promoting the importance of securing vital records and of carefully rescuing them when disaster strikes.

Contact:

Nolda C. Römer-Kenepa

CARBICA President

nrom@cura.net;

nolda.romer@gov.an

EURASICA

Every EURASICA country except Georgia sent its representatives to the ICA International Congress in Vienna. The largest delegations were from Russia and the Ukraine (approximately 40 members each). The delegation from Kazakhstan consisted of six people, Armenia - three, and Belarus, Kyrgystan, Mol-

dova, Mongolia were represented by one archivist each. The considerable costs involved in participating in the Congress did not allow further participants.

Since EURASICA countries are far apart and travel expenses are high, the members of our branch appreciate every opportunity to meet each other. The best opportunity for this is the ICA International Congress on Archives, where one can meet experts from other countries to discuss the state of archival affairs, to weigh up key directions of archival development, exchange professional experience, gain new knowledge and establish new contacts.

The formula chosen for the Congress was very successful this time. A variety of types of activity enabled each Congress participant to familiarize him or herself with how other countries solved particular archival problems. There was particular interest in such issues as records management, electronic documents, displaced archives, protection of archives from natural disasters and human unlawful acts, preservation and access to records of multinational corporations, and archival education and training.

The information and knowledge gained as a result of participation in the Congress constitute additional arguments in discussions with the authorities about the role of archives in the system of public management and in modern society as a whole.

Contact:

Vladimir Kozlov

EURASICA Chair

kozlov@rusarchives.ru

The building of the Russian State Archives of Ancient Acts (Records), housing the oldest documents of Russian history © RGADA



Preparing the round table
on Archives and Human
Rights at the World Social
Forum 2005
© Germán Solinís

African priorities in sharper focus

Following on from the discussions which took place in Cape Town (2003) and Vienna (2004) on priorities for Africa (see *Flash* 05, p. 13), leaders from national archive services of some fifteen French speaking countries in Africa and the Indian Ocean met, with the support of the French language Institute for new IT technology and training (Institut francophone des Nouvelles Technologies de l'Information et de la Formation), in Bordeaux (France) from the 6th to the 10th of December 2004.

The international French language archive gateway (PIAF), and the distance learning programme of the library and archive school at Dakar (Senegal) were briefly presented.

Discussion revealed wide variation in circumstances, insufficient resources, the absence of the involvement of the national archive service in the management of current and non-current records, and the urgent need to raise awareness of the role of archives. Everyone agreed on the need to make better use of the integration of information and communication technologies, while taking account of prior needs, notably that of a proper understanding of the management of archives. Working in committees based on ICA regional branches, participants suggested particular initiatives which could be put in place regionally, such as:

- A Project to digitise the *Journal officiel* of French West Africa
 - A Manual of procedure for dealing with current and non-current archives for the use of administrations in countries of the sub-region, and
 - The establishment of a programme of additional microfilming for the countries of the Indian Ocean.
- Participants adopted a declaration by which they undertook to develop management tools for current and non-current archives, as well as to exchange and disseminate sources relating to their joint history and promote discussion amongst archive professionals.

The Declaration can be read on the ICA web site,

www.ica.org/biblio.php

Contact:

Marcel Caya, ICA Deputy Secretary General
caya@ica.org



ICA and UNESCO at the 5th World Social Forum

Building on the very productive 2003 CITRA in Cape Town, the ICA Working Group on Archives and Human Rights presented projects, in cooperation with UNESCO, at the World Social Forum (WSF) held in Porto Alegre, Brazil, from 25th to 31st January 2005. The WSF this year comprised over 2,500 sessions, with an overall attendance of around 160,000 people. In this exciting context, a round-table on "Archives and Human Rights", chaired by Ramon Alberch i Fugueras, President of "Archivists without Borders", was organised, including presentations by Memoria Abierta (Argentina), archives and human rights networks from the University of Sao Paulo (Brazil) and the University of the Republic (Uruguay) as well as by UNESCO's and ICA's representative, on the preservation of and access to records and archives relating to human rights violations. The working group's on-going virtual exhibition "Nobody We Know" on archives and human rights, based so far on contributions from Argentina, East Timor and Canada, was screened during the session.

Among the major outcomes of the session were a consensus on the need to join forces and use common methodology, indexing and search tools in order to be able to disseminate the information as effectively as possible.

Brazil's Minister of Human Rights, Nilmario Miranda, invited UNESCO's and ICA's representative to participate in an informal meeting on archives and human rights. This meeting was also attended by, among others, the Director of the National Archives of Brazil, Jaime Antunes da Silva, Ramon Alberch i Fugueras, and representatives of NGOs and human rights groups from Argentina, Brazil, Peru, Uruguay and Paraguay.

As a next step, a particularly significant project developed by UNESCO and the ICA, namely a prototype database for an International Guide to sources that document human rights violations, should be built by the end of July 2005. The architecture of the database will issue from consultations with NGOs, human rights groups and public institutions, in particular those with whom discussions were engaged at a Seminar in Montevideo (Uruguay) in November 2004 and continued during this WSF in Porto Alegre.

Contact:

Ramón Alberch i Fugueras,
President of "Archivists without
Borders", ralberch@gencat.net

Jens Boel, ICA and UNESCO Representative at the World Social Forum 2005,
j.boel@unesco.org

For the Programme and presentations of the Round Table at the WSF, see www.ica.org under "Download Centre" and "Working Documents". For the World Social Forum pages on the UNESCO site, see

www.unesco.org/shs/wsfs

For more information on the 2005 WSF: <http://www.forumsocialmundial.org.br>



The Abbey of Ardenne,
site of the Institute of Contemporary
Publishing Archives (IMEC)
© IMEC

New challenges for the Section on literature and art archives (ICA/SLA)

In recent years, literary and artistic archives have taken on a new scope and importance. As a consequence, research into the history of literature and into art history has become much more complicated and has thrown up new problems: critical examination of manuscript sources, cultural history, the study of intellectual relationships, publishing history and the circulation of books, various forms of biography, etc.

The acquisition of these archives is at different stages of development in different countries. As personal archives, they often present problems of organisation and access for the institutions which hold them or seek them out. Such archives are not held by public bodies only, but often by private organisations: societies, private foundations, or families. Moreover, such archives have frequently been dispersed, as a result mainly of the accidents of inheritance or of the existence of a constantly rising market for archive material.

Building on the work of the Committee on Literature Archives (2000 – 2004) chaired by Ulrich Ott (Deutscheslitteraturarchiv, Germany), the new Section for literature and art archives (SLA) will have as its main task to extend this archival area into the archives of the arts in the widest possible sense (painting, theatre, cinema, etc), and to involve in its work a greater number of archival institutions (both public and private) from all countries.

With this in mind, the Section will endeavour in particular to:

- Demonstrate and support the essential role of literary and artistic archives in the preservation of the cultural heritage of nations and in maintaining dialogue and exchange between countries and cultures;
- Study different types of hitherto neglected archives (the archives of publishers, of magazines, of translators, of agents...) which deserve to be collected and preserved, and to indicate fields, situations and countries where such archives are in danger;
- Identify and evaluate networks and catalogues by which literary and artistic archives can be localised, and encourage co-ordination and exchange;
- Compare different systems and legal arrangements (whether public or private) which govern the acquisition, consultation and use of personal archives of a literary or artistic nature;
- Consider the academic position and the practical peculiarities of these archives, and compare the different ways (editorial, museological...) by which they have been made available to a public broader than just that of researchers and archivists, and thus to make these archives into a cultural resource of the first importance.

Contact:
Olivier Corpet, Director, Institute of
Contemporary Publishing Archives
(IMEC)
ICA/SLA Acting Chair
olivier.corpet@imec-archives.com
www.imec-archives.com

ARBICA promotes archival training

ARBICA organised a seminar in Beirut in late November 2004, in cooperation with the Lebanese University. The seminar coincided with the launch of the course in Archival Studies in the Information and Documentation Faculty of the Lebanese University. The title of the seminar was "Archival training in the context of the knowledge society – needs and challenges". The speakers addressed several themes, including the situation of archival training in certain Arab countries, types of archival training and the issues they raise, and information technology between archival training and training in the information sciences.

More than 100 people attended this 3-day seminar, from around 15 Arab countries and from the Lebanon. 25 papers were given by experts from the Arab region and from Canada and France.

The following Recommendations were adopted at the end of the seminar :

- Encourage cooperation between research and academic institutions (the Lebanese University), ARBICA and the main universities and institutions involved in training archivists.
- Create a permanent advisory committee of several Arab countries under the aegis of ARBICA, to propose archival projects which use advanced technology and to develop archival training.
- Encourage the creation of a Centre for Archival Training in the Lebanon.
- Encourage the organisation of archival training courses in different Arab countries.
- Secure the principle of cooperation and complementarity between Arab countries by using the same standards and a common scientific language, although the Arab language should always remain the principal language of communication and exchange.

Contact:
Hassana Moheiddine
Lebanese University, Faculty
of Information and Documentation
hassana_moheiddine@yahoo.fr

NEW ICA PUBLICATIONS



CHURCH ARCHIVES AND LIBRARIES. INTERNATIONAL EXPERIENCES IN THE PROTECTION, APPRAISAL, DESCRIPTION AND PRESENTATION OF THE CULTURAL HERITAGE OF THESE INSTITUTIONS

Eds. Helmut Baier, Snezana Pejovic (Kotor, Montenegro, ICA/SKR with Notar, 2004). 462 pages. In Serbian, English and German.

The ICA Section for Archives of Churches and Religious Denominations (ICA/SKR) and the NGO "Notar" (Centre for preservation and presentation of Kotor's documentary heritage) have published the proceedings of the International Conference which took place in Kotor (Montenegro) from 17 to 18 April 2002. The printed copy of the publication is accompanied by a CD-ROM which contains the all the papers in PDF format along with supplementary materials from the Conference, in VHS or other video format.



ISAD(G): NORMA GERAL INTERNACIONAL DE DESCRIÇÃO ARQUIVÍSTICA. SEGUNDA EDIÇÃO
Translation into Portuguese (Brazilian) of the Second Edition of the ISAD(G) standard.
Translation coordina-

ted by Vitor Manoel Marques de Fonseca of the National Archives of Brazil (Rio de Janeiro, Brasil: Arquivo Nacional, 2001). 110 pages. ISBN/ISSN: 0-9696035-6-8
Available online :
www.ica.org/biblio.php

ARCHIVES OF UKRAINE - SPECIAL ISSUE ON LEGAL MATTERS With ICA/CLM, Archives of Ukraine, no. 3, 2004. Ed. Hennadii Boriak (Kiev, State Committee of the Archives of Ukraine, 2004). In English (128 pages) and Ukrainian (122 pages).

This issue, a joint production of the State Committee of the Archives of Ukraine and the ICA Committee on Archival Legal Matters, is dedicated to the outcomes of the Kiev (Ukraine) meeting of ICA/CLM (May 2004) and of their meetings at the 15th ICA International Congress on Archives (August 2004). It contains articles on current problems and achievements in archival legislation, with a focus on the case of Ukraine, as well as other work of the Committee.

Available online :
www.ica.org/biblio.php



LOS ARCHIVOS DE LAS ONGS, UNA MEMORIA PARA COMPARTIR. GUÍA PRÁCTICA EN 60 PREGUNTAS
Translation into Spanish of the Practical Guide written by Armelle Le Goff

(Paris, ICA, 2004, French). Spanish translation by Sonia Salazar Zea (México, LIMAC Mexico, 2005). 36 pages. ISBN/ISSN: 2-9521932-2-3



PARBICA PANORAMA
The PARBICA newsletter, edited by John Cotton Wright, grouping issues 2, 3 and 4 of 2004, is in print.

It contains information on some of the major events in PARBICA's calendar in 2004 (ICA Congress, Archives of former German Colonies, Disaster Response, SIDA course report, etc.). No. 1, 2005 is also available.

VNIIDAD-EURASICA NEWSLETTER 2004
The four issues for 2004 of the bulletin of the All-Russian Archival Science and Records Management Research Institute (VNIIDAD), edited by Professor M.V. Larin, are in print. They contain materials from the Armenian, Kyrgyz, Azerbaijan, Belarus, Ukrainian and Russian Federal Republics. Issue no. 1, 2004 discusses the new status of the VNIIDAD as principal organisation for staff professional training in archival science for the Commonwealth of Independent States.
Contact :
mail@vniidad.ru
www.vniidad.ru

What's new in COMMA ?



Forthcoming issues :
CENTRAL EUROPEAN ARCHIVES
FRENCH ARCHIVES

Proceedings of the Vienna Congress
vol.1
ARCHIVES AND MEMORY
vol.2
ARCHIVES AND KNOWLEDGE
vol.3
ARCHIVES AND SOCIETY

The new *Comma* Editorial Board constituted after the Vienna Congress held its first meeting in Paris from 21-22 February 2005. The Board worked on and finalised the content of the three issues of *Comma* devoted to the Congress. It also planned subsequent issues of *Comma* and discussed strategies for fulfilling ICA's objectives of broader dissemination of archival knowledge and information.

Contact: **Rosana de Andrés Díaz**
Editor in Chief, *Comma*
comma@ica.org

Find issues of *Comma* from 2002 online, www.ica.org

COMMA, THE PAUSE IN THE CONTINUUM, THE REALIZATION OF CHANGE